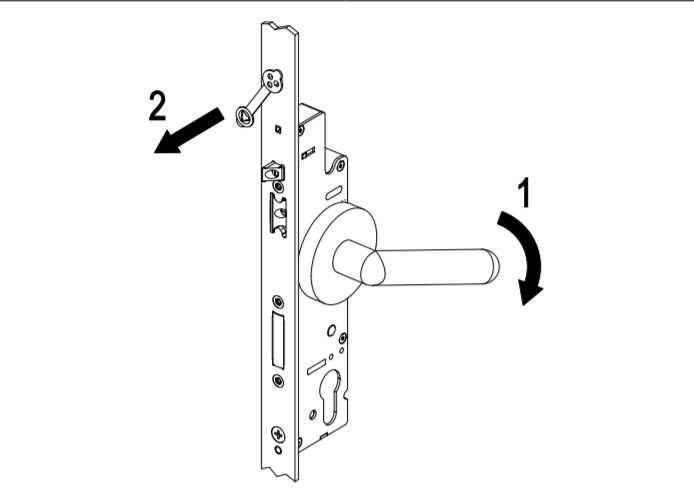
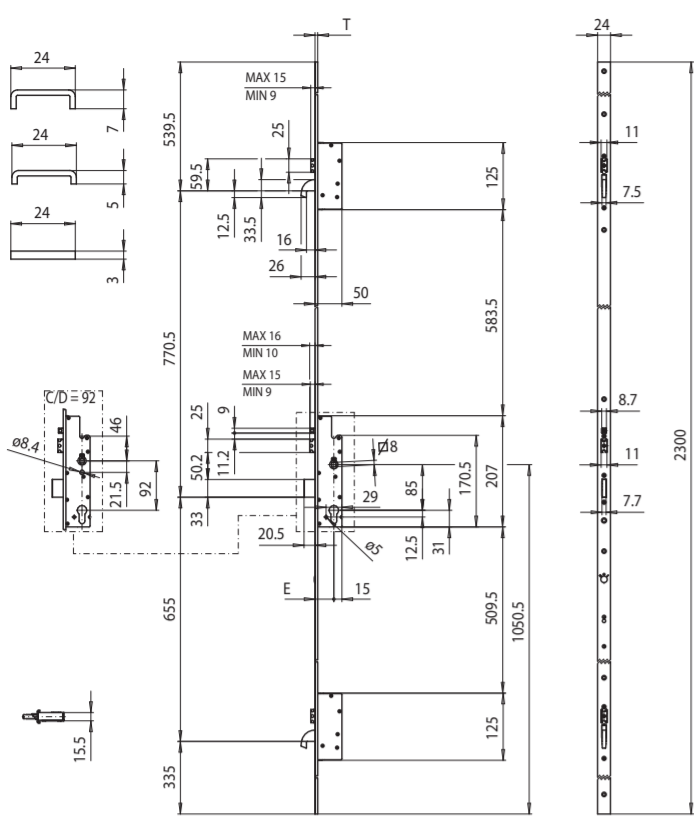
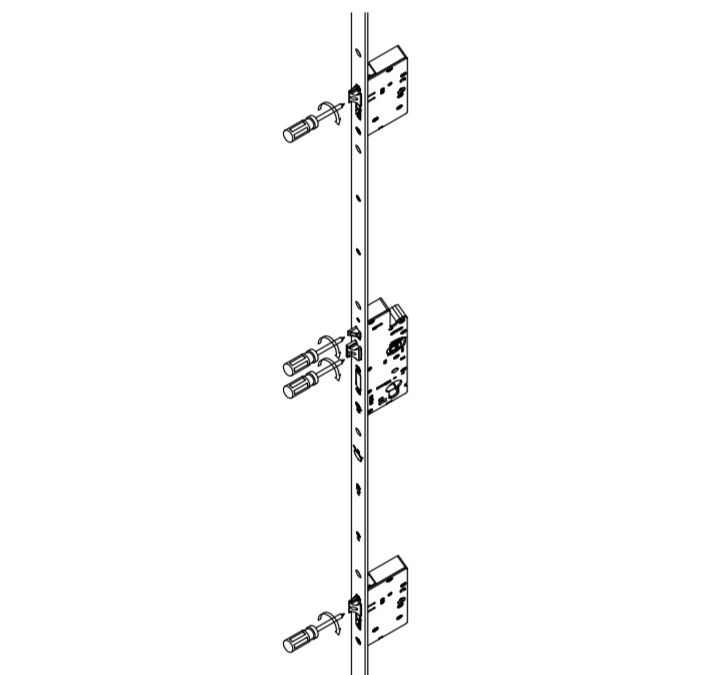


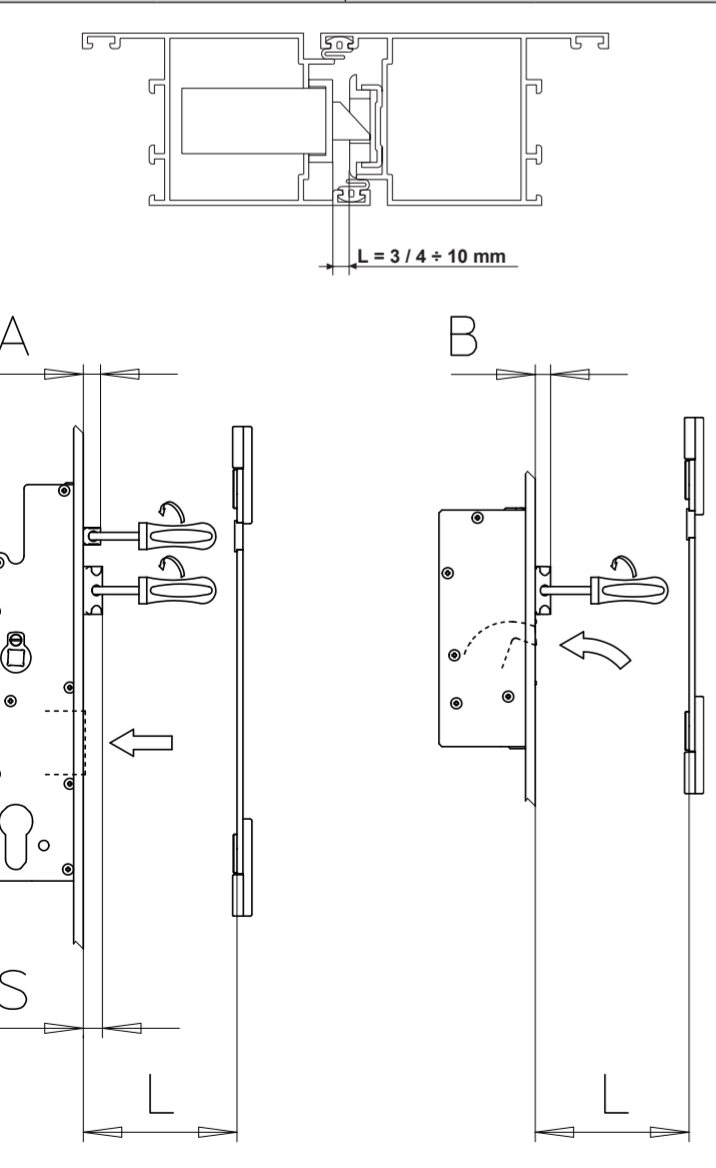
IT SERRATURE "MULTITOP MATIC" SERIE: 4A000, 4A010, 4A100, 4A110, 4A200, 4A210	EN "MULTITOP MATIC" LOCKS SERIES: 4A000, 4A010, 4A100, 4A110, 4A200, 4A210
FR SERRURES « MULTITOP MATIC » SÉRIE : 4A000, 4A010, 4A100, 4A110, 4A200, 4A210	ES CERRADURAS "MULTITOP MATIC" SERIE: 4A000, 4A010, 4A100, 4A110, 4A200, 4A210



REVERSIBILITÀ SCROCCHI E SENSORE AUTOMATICO	LATCH REVERSIBILITY AND AUTOMATIC SENSOR
RÉVERSIBILITÉ PÈNES DEMI-TOUR ET CAPTEUR AUTOMATIQUE	REVERSIBILIDAD PICAPORTES Y SENSOR AUTOMÁTICO

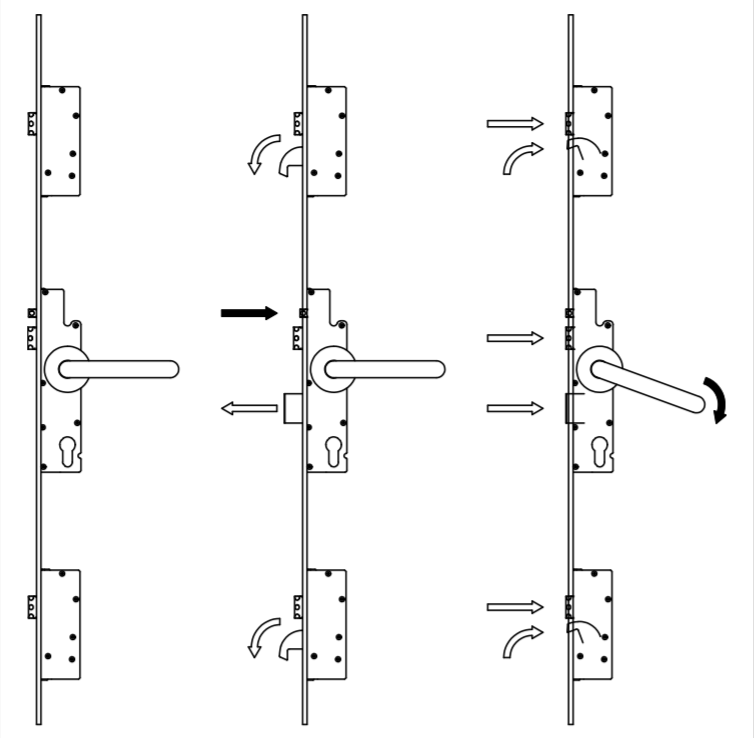


REGOLAZIONE SCROCCHI E SENSORE AUTOMATICO	LATCH ADJUSTMENT AND AUTOMATIC SENSOR
RÉGLAGE PÈNES DEMI-TOUR ET CAPTEUR AUTOMATIQUE	REGULACIÓN PICAPORTES Y SENSOR AUTOMÁTICO

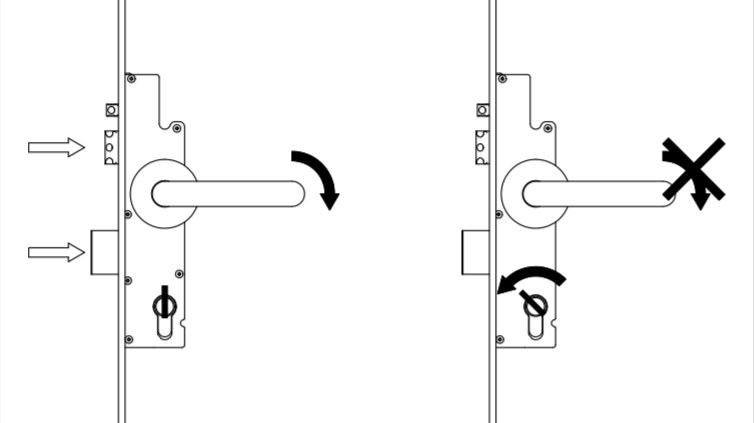


L MM	A MM	S MM	B
MIN 3/4	9	10	9
5	10	11	10
6	11	12	11
7	12	13	12
8	13	14	13
9	14	15	14
10	15	16	15

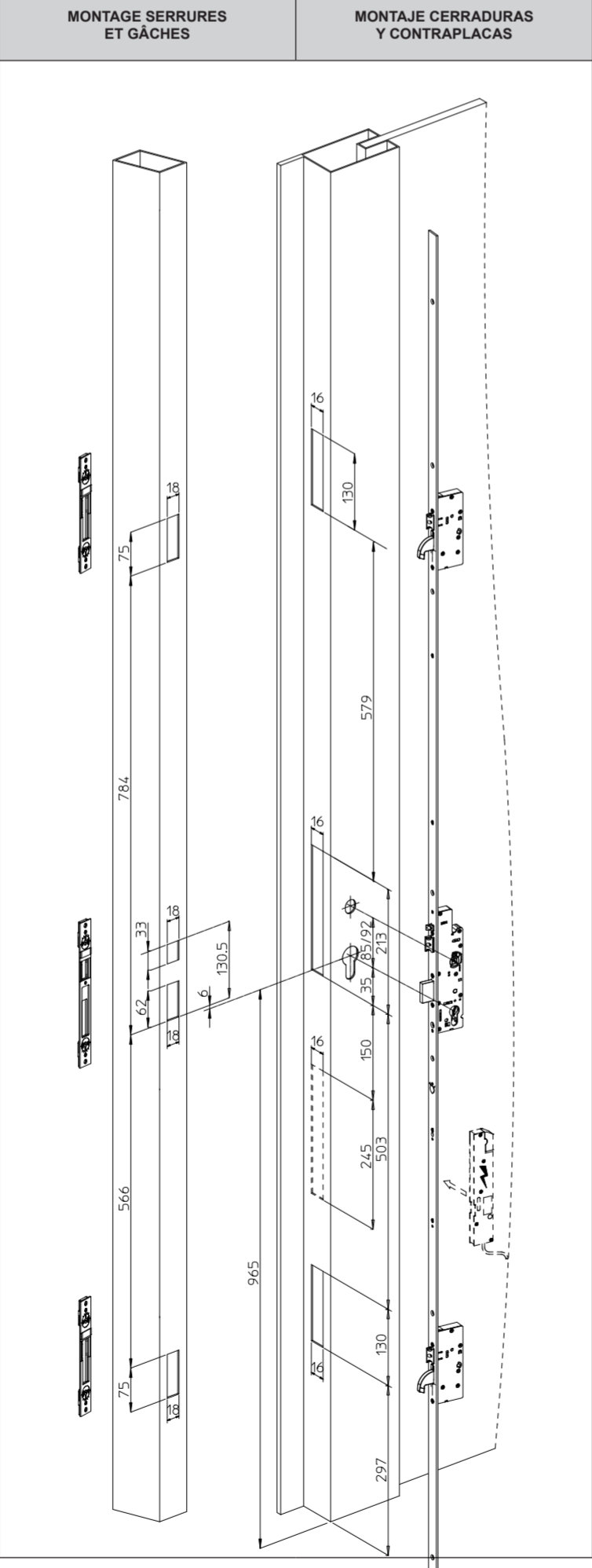
CHIUSURA AUTOMATICA DELLA SERRATURA E APERTURA CON MANIGLIA DALL'INTERNO	AUTOMATIC DEADLOCKING, OPENED BY HANDLE FROM INSIDE
FERMETURE AUTOMATIQUE DE LA SERRURE ET OUVERTURE PAR POIGNÉE DE L'INTÉRIEUR	CIERRE AUTOMÁTICO DE LA CERRADURA Y APERTURA CON MANILLA DESDE EL INTERIOR



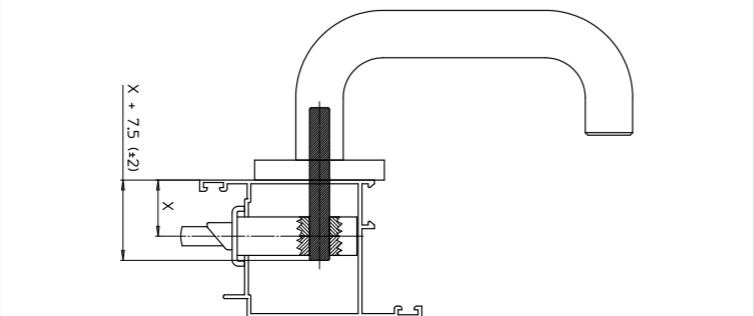
BLOCCO MANIGLIA CON CHIAVE	HANDLE LOCKED BY KEY
VERROUILLAGE POIGNÉE PAR CLÉ	BLOQUEO MANILLA CON LLAVE



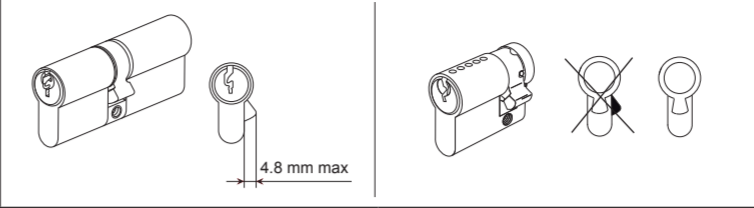
MONTAGGIO SERRATURE E CONTROPIASTRE	INSTALLATION OF LOCKS AND STRIKES
MONTAGE SERRURES ET GÂCHES	MONTAJE CERRADURAS Y CONTRAPLACAS



LUNGHEZZA QUADRO MANIGLIA	SQUARE SPINDLE LENGTH
LONGUEUR TIGE CARRÉE	LONGITUD CUADRO

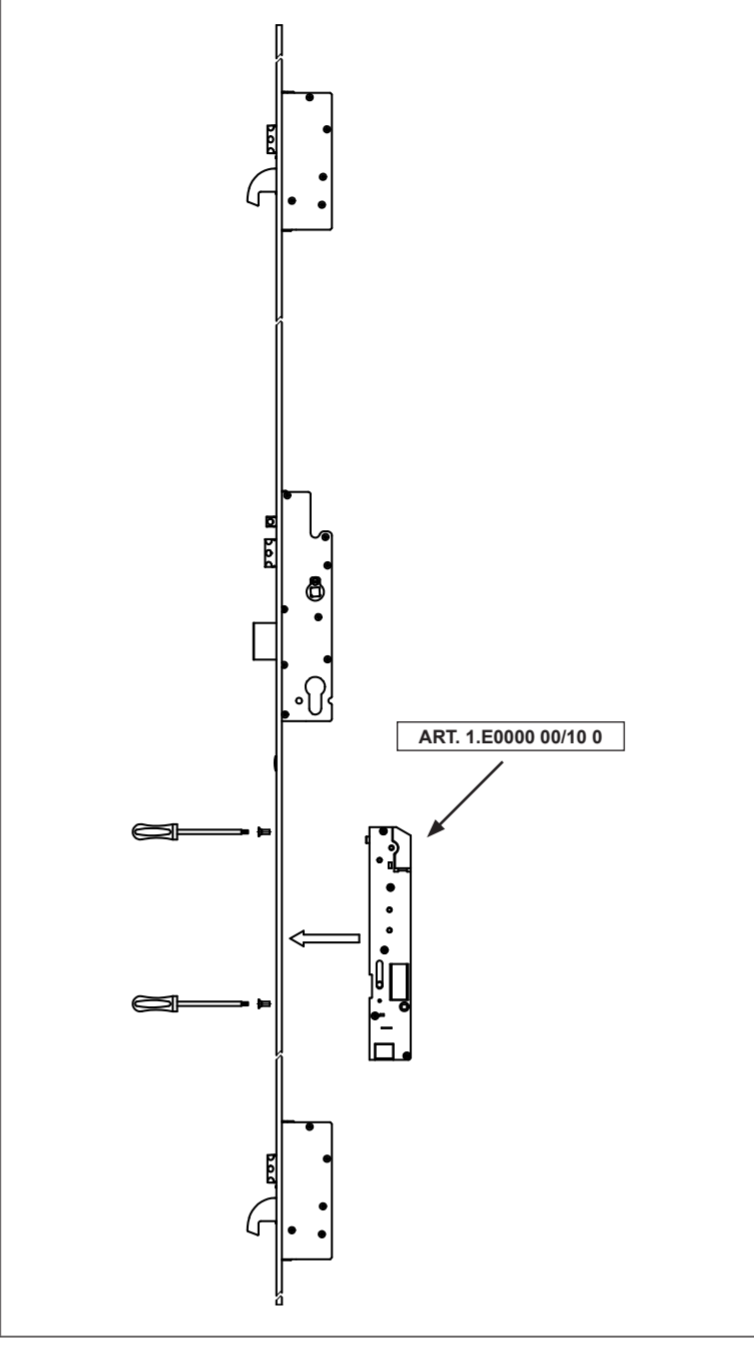


CILINDRO ABBINABILE E DISPOSITIVO ANTIFASAMENTO	MATCHING CYLINDER AND ANTIFASAMENTO DEVICE
CYLINDRE ASSOCIABLE ET DISPOSITIF ANTIDÉCALAGE	CILINDRO COMBINABILE Y DISPOSITIVO ANTIDEFASE

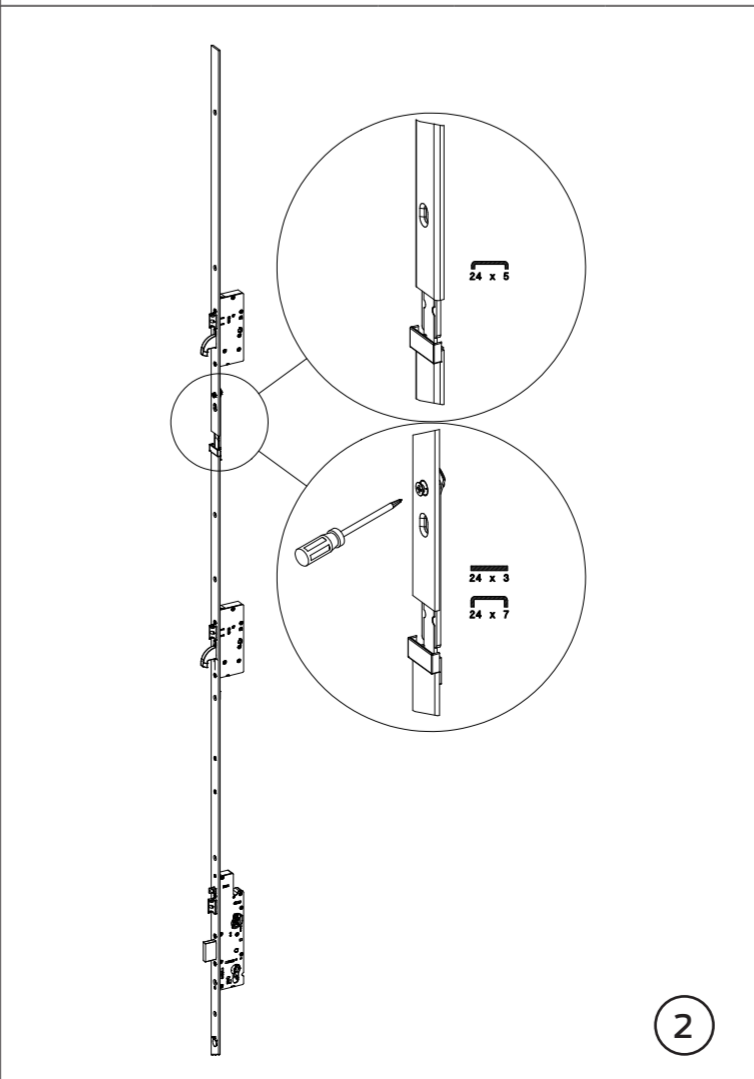
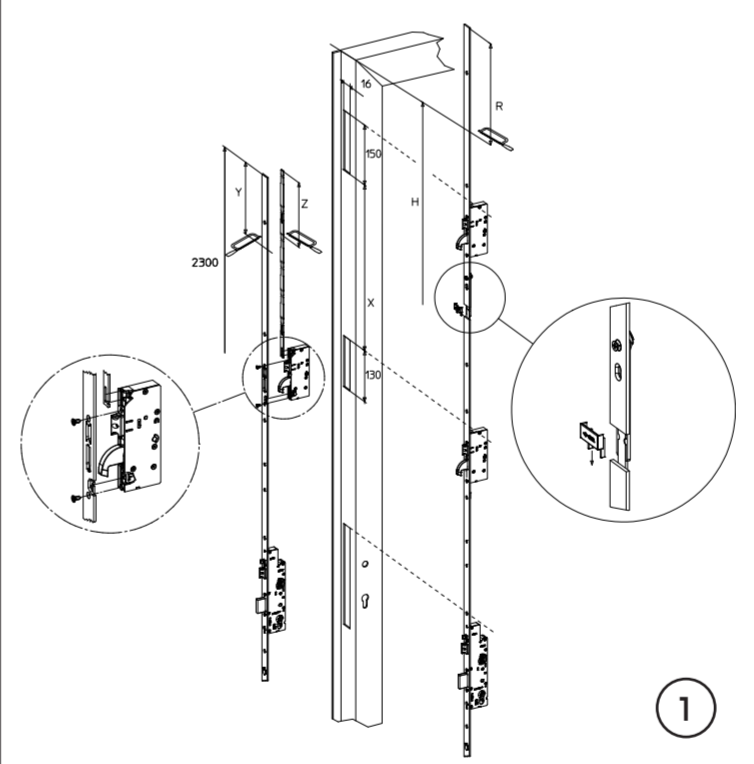


ACCESSORI APPLICABILI	ACCESSORIES THAT CAN BE USED
ACCESSOIRES APPLICABLES	ACCESORIOS APPLICABLES

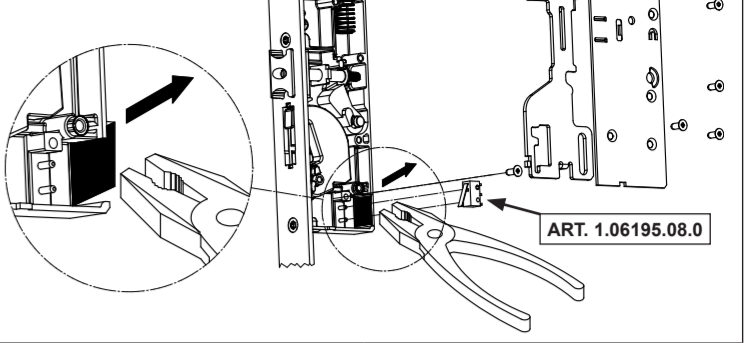
MOTORE/MOTOR/MOTEUR/MOTOR LITE ART. 1.E0000.00/10.0



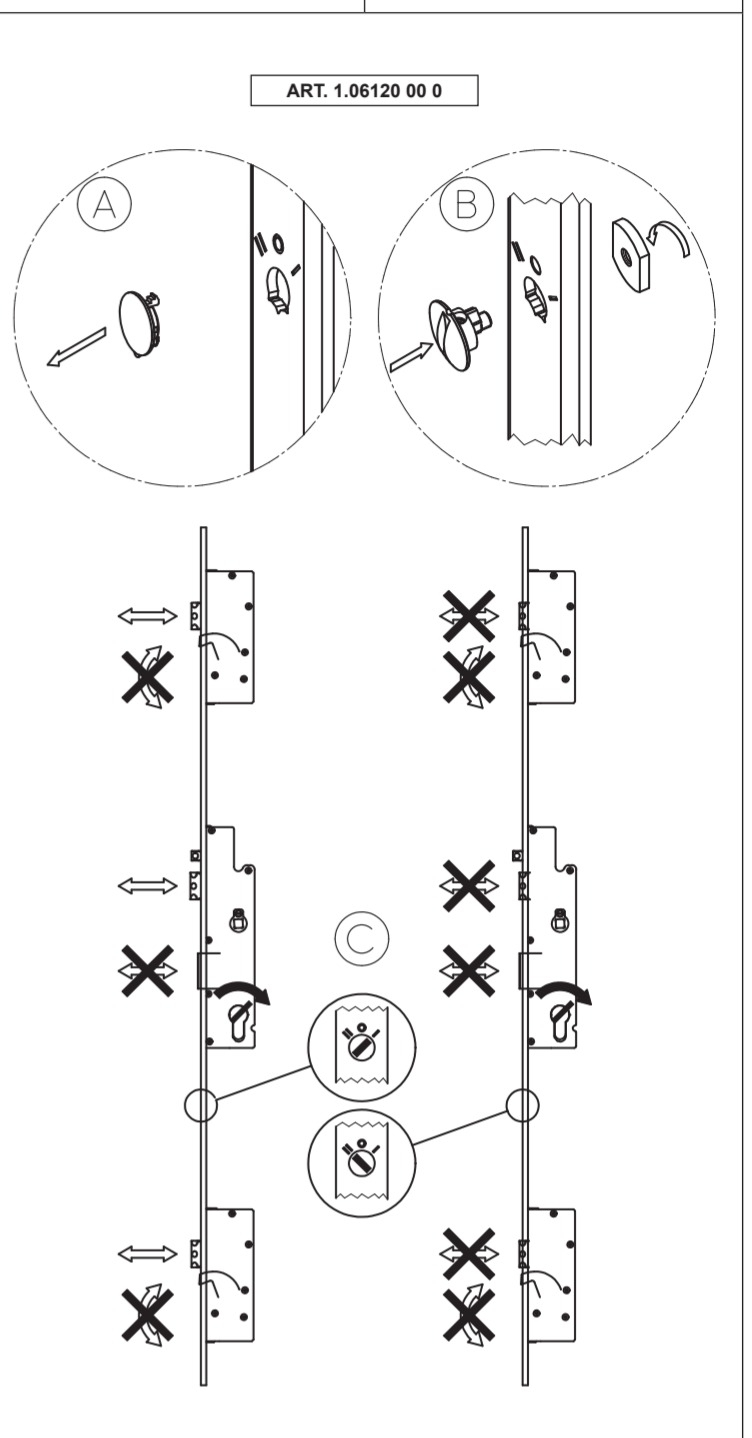
MONTAGGIO PROLUNGA MM. 3000	EXTENSION INSTALLATION 3000 MM			
MONTAGE KIT RALLONGE MM. 3000	MONTAJE ALARGADERA 3000 MM			
H	X	Y	Z	R
2300 + 2500	200	370	370	
2500 + 2650	340	230	230	
2650 + 2800	410	160	160	
2800 + 3000	570	0	0	



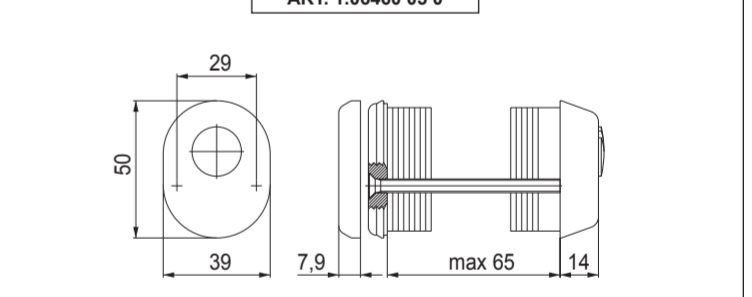
PREDISPOSIZIONE PER MICRO- INTERRUTTORE ART. 1.06195.08.0	PRE-SET FOR MICROSWITCH ART. 1.06195.08.0
POSSIBILITÀ DE PLACER UN MICROINTERRUTTORE ART. 1.06195.08.0	PREINSTALCIÓN PARA MICROINTERRUPTOR ART. 1.06195.08.0



SCELTA DELLE DUE FUNZIONI AGGIUNTIVE DI CHIUSURA	SELECTING THE TWO ADDITIONAL CLOSING MODES
CHOIX DES DEUX FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES DE FERMETURE	ELECCIÓN DE LAS DOS FUNCIONES ADICIONALES DE CIERRE



BORCHIA DI PROTEZIONE	PROTECTIVE ROSE
ROSACE DE PROTECCIÓN	ESCUDO DE PROTECCIÓN



CERTIFICATI DI CONFORMITÀ	CERTIFICATES OF CONFORMITY
CERTIFICATS DE CONFORMITAT	CERTIFICADOS DE CONFORMIDAD

Le serrature MULTITOP MATIC serie 4A000, 4A010, 4A100, 4A110, 4A200, 4A210, sono certificate secondo la NORMA EUROPEA prEN 15685:14. SICUREZZA: grado 6 o grado 7 utilizzando i piastrini di protezione in acciaio al manganese per prova di foratura art. 06436-10 (pz. 1 per la serratura), art. 06436-11 (pz. 2 per i deviatori). I certificati possono essere scaricati dal sito: www.cisa.com

The MULTITOP MATIC locks serie 4A000, 4A010, 4A100, 4A110, 4A200, 4A210 are certified according to the EUROPEAN STANDARD prEN 15685:14 SECURITY: grade 6 or grade 7 using manganese steel protective plates for drill resistance item 06436-10 (1 pc for the lock), item 06436-11 (2 pcs for the divertors). The relevant certificates can be downloaded from our website: www.cisa.com

Les serrures MULTITOP MATIC séries 4A000, 4A010, 4A100, 4A110, 4A200, 4A210, sont certifiées selon la NORME EUROPÉENNE prEN 15685:14. SÉCURITÉ : grade 6 ou grade 7 en utilisant les plaquettes de protection en acier au manganèse pour essai de perforation art. 06436-10 (1 pièce pour la serrure), art. 06436-11 (2 pièces pour les déviateurs). Les certificats peuvent être téléchargés à partir du site : www.cisa.com

Las cerraduras MULTITOP MATIC serie 4A000, 4A010, 4A100, 4A110, 4A200 y 4A210 están certificadas según la NORMA EUROPEA prEN 15685:14. SEGURIDAD: grado 6 o grado 7, utilizando plaquetas de protección de acero al manganeso para prueba de perforación art. 06436-10 (1 unidad para la cerradura), art. 06436-11 (2 unidades para los desviadores). Los certificados se pueden descargar en el sitio web: www.cisa.com

I prodotti qui evidenziali sono dotati di tutte le caratteristiche indicate nella descrizione tecnica dei cataloghi CISA S.p.A. e sono consigliati solamente per gli scopi ivi precisati. La società CISA S.p.A. non garantisce nessuna prestazione o caratteristica tecnica che non sia indicata su queste istruzioni; NON possono essere apportate al prodotto modifiche diverse da quanto espressamente indicato da CISA pena il decadimento degli obblighi di garanzia previsti dalla legge e delle eventuali certificazioni di conformità di prodotto. Per particolari esigenze di sicurezza si invita l'utente a rivolgersi al rivenditore o installatore di questi prodotti ovvero direttamente alla CISA, i quali potranno meglio consigliare il modello più appropriato alle specifiche esigenze del cliente.

The products illustrated in this instruction sheet have all the technical characteristics described in CISA S.p.A. catalogues and are to be used exclusively for the purposes indicated therein. CISA will not guarantee any performance or technical feature which is not illustrated; NO modifications may be made to the product other than those expressly indicated by CISA without forfeiting the guarantees provided by law and any certifications of product conformity. For specific security requirements, please contact CISA or its authorised dealers directly for the most suitable product to install.

Los productos descritos poseen todas las características indicadas en la descripción técnica de los catálogos CISA S.p.A. y son recomendados solamente para los fines allí indicados. La sociedad CISA S.p.A. no garantiza ninguna prestación o característica técnica que no esté indicada en estas instrucciones. No está permitido realizar modificaciones en el producto diferentes a las indicadas expresamente por CISA, bajo pena de caducidad de las obligaciones de garantía previstas por la ley, así como de las eventuales certificaciones de conformidad del producto. En caso de exigencias particulares de seguridad, se invita al usuario a dirigirse al revendedor o instalador de los productos o directamente a CISA, quienes podrán recomendarle el modelo más adecuado.

